

D 840 HAÏTI: AVANT LA VISITE DU PAPE

Le 9 mars 1983, Jean-Paul II se rend en Haïti, au terme du périple commencé le 2 mars dans tous les pays d'Amérique centrale. A Port-au-Prince, capitale d'Haïti, le pape Jean-Paul ouvre la 19^e assemblée générale du CELAM (Conseil épiscopal latino-américain) (structure à ne pas confondre avec celle des conférences générales de l'épiscopat latino-américain, dont la dernière en date est celle de Puebla en 1979). L'intérêt de cette réunion du CELAM réside en particulier dans l'élection de son nouveau président: Mgr Lopez Trujillo, président depuis 1979 et récemment promu cardinal, n'est en effet pas rééligible.

A l'occasion de cette visite du pape, les Haïtiens ont publié un certain nombre de documents dont nous retenons ici:

- 1) une déclaration de la Conférence haïtienne des religieux sur la répression contre l'Eglise;
- 2) la lettre pastorale des évêques d'Haïti du 17 janvier 1983;
- 3) une "lettre ouverte" des chrétiens haïtiens en exil adressée à l'Eglise d'Haïti;
- 4) quelques psaumes dont les originaux sont en créole et qui traduisent l'état d'esprit des populations pauvres du pays.

Note DIAL

1- Communication de la Conférence haïtienne des religieux (23 novembre 1982)

A nos frères dans le sacerdoce
Aux religieux et religieuses

le 23 novembre 1982

Depuis un certain temps, des convocations de prêtres et de religieux à la Chancellerie (1) se font à un rythme accéléré. Certains sont même convoqués personnellement sans leur Ordinaire et des menaces à peine voilées leur sont proférées.

Il est évident qu'il s'agit d'une campagne d'intimidation de l'Eglise dans ses membres souvent les plus actifs.

Voilà pourquoi, revêtus comme vous de la mission d'annoncer l'Évangile de Jésus-Christ, nous voulons aujourd'hui, comme nous l'avons fait aux évêques, vous renouveler nos sentiments fraternels en vous disant notre totale solidarité avec vous dans cette mission difficile mais impérative d'annoncer la Bonne Nouvelle et en face d'intimidation et de répression.

Recevez nos fraternelles salutations dans le Christ.

Le Bureau Directeur

(1) Ministère de l'Intérieur (NdE)

2- Lettre pastorale des évêques d'Haïti (27 janvier 1983)

Frères et soeurs bien-aimés,

Dans l'attente de ce jour béni où nous allons avoir l'insigne honneur de recevoir notre Père commun, Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II, nous, évêques d'Haïti, réunis en Conférence épiscopale avec les responsables de la Conférence haïtienne des religieux, vous invitons à lui préparer la voie et à prendre de bonnes initiatives pour que son arrivée et son séjour parmi nous se passent dans un climat de paix, de sérénité et de vraie joie.

"Rendez droits ses sentiers. Que toute colline soit abaissée, toute vallée comblée" (Is. 40, 3-4)

"Toute chair verra le salut de notre Dieu" (Lc 3, 4-6)

Or, l'Eglise d'Haïti vit actuellement une situation de défi qui met à l'épreuve sa foi en Jésus, Seigneur et Libérateur, et l'invite à donner la pleine mesure de sa charité et de son espérance.

Loin de nous diviser ou de nous disperser, cette situation doit nous trouver fidèles à la fraction du pain, à la communion fraternelle, à la prière, au partage de ce que nous avons et de ce que nous sommes: temps, amour, angoisses, espoirs, douleur, prière, solidarité dans l'épreuve commune (Actes 2, 42).

Aujourd'hui, c'est Gérard et tous ceux dont nous ignorons les noms, demain c'est nous, c'est vous, c'est moi, c'est un autre. Là où un homme est avili et torturé, c'est toute l'humanité qui est avilie et torturée. Gérard Duclerville est responsable d'une association catholique reconnue dans l'Eglise d'Haïti: les Volontaires catholiques. Il a été arrêté le 28 décembre 1982 à 6 H 50 au moment où il animait une session sur l'Eglise et les Communautés ecclésiales de base ouverte le 26 décembre par l'Archevêque de Port-au-Prince (2). Le jour même de l'arrestation, des démarches ont été entreprises par Monseigneur l'Archevêque auprès des autorités compétentes. Le lendemain et les jours suivants beaucoup de lettres sont venues de tous les diocèses d'Haïti, des communautés chrétiennes tant catholiques que protestantes, apporter l'appui de leur solidarité. Certaines promesses ont été faites, nous prions pour qu'elles se réalisent. Comme Pierre, nous pouvons dire, nous n'avons ni or ni argent (Act. 3, 6) et nous pouvons ajouter que nous n'avons ni armes, ni pouvoir mais ce que nous avons nous le donnons: notre prière, nos privations, la sympathie qui nous unit dans la foi en un même Seigneur, un même baptême, une même espérance, un même Dieu qui est Père de tous (Eph. 4, 4-6).

Voilà pourquoi nous voulons vous inviter vous tous qui partagez la foi en Jésus-Christ, vous tous qui croyez en la dignité de l'homme et qui souhaitez le respect de ses droits fondamentaux, nous voulons vous associer à nous pour consacrer la journée qui sera le 9 février 1983 comme jour de prière et de sacrifice afin d'obtenir du Seigneur la libération de Gérard et, en lui, de nous tous.

"Un membre souffre-t-il, tous les membres souffrent avec lui, Un membre est-il à l'honneur, tous les membres sont dans la joie" (1 Cor. 12-26)

Cette prière sera communautaire surtout et sera célébrée dans toutes les églises paroissiales. Elle pourra l'être de façon particulière dans les écoles et couvents. Tous ceux qui pourront le faire ajouteront en esprit de pénitence, une privation, à la manière d'un jeûne afin d'exprimer la parfaite communion aux souffrances de notre frère qui se trouve dans les chaînes.

(2) Gérard Duclerville a été libéré le 8 février, sans doute suite à la publication de cette lettre pastorale (NdE).

Nous prions le Seigneur pour tous ceux qui souffrent, en particulier ceux qui sont en prison. Nous prions le Seigneur pour notre frère Gérard: que ses souffrances assumées dans la foi, le trouvent encore plus digne d'être appelé chrétien. Nous prions le Seigneur pour qu'il libère notre pays de la torture qui avilit l'homme, tant l'homme qui la subit que l'homme qui l'exerce. Nous prions le Seigneur pour qu'il change nos coeurs de pierre en coeurs de chair et mette au coeur de nos dirigeants le respect de la vie, le respect de tout l'homme et de tout homme (Cf. Ez 11, 19). Nous prions le Seigneur pour qu'il libère nos coeurs de la servitude de l'argent, de l'égoïsme et du pouvoir. Nous prions également le Seigneur de rendre Haïti libre et indépendante de toute forme de domination externe et de la conduire sur le chemin de la vérité, de l'amour et de la liberté. Nous prions le Seigneur de redonner aux Haïtiens le sens du sacrifice, de l'engagement, de la responsabilité et de la solidarité.

Que la visite du pape Jean-Paul II soit un moment de conversion pour ceux qui le rencontreront comme pour tous ceux qui l'écouteront.

Nous prions Dieu: Que son Règne vienne! Que sa volonté soit faite! Que tous trouvent chaque jour le pain qui fortifie le corps et encourage l'âme. Que tous trouvent le travail qui leur redonnera leur dignité! Que nous connaissions le pardon et la réconciliation! Qu'il nous délivre du mal! (cf. Mt 10, 9) Du mal de l'obscurantisme, d'une société divisée, de l'autocratie, de la peur, du péché d'une société en conflit avec elle-même, du mal d'une cité où l'autorité de Dieu et la dignité de l'homme créé à l'image de Dieu ne seraient pas reconnues.

Signataires

Conférence épiscopale:

François-Wolf Ligondé, archevêque de Port-au-Prince
Willy Romelus, évêque de Jérémie
François Gayot, évêque de Cap Haïtien
Emmanuel Constant, évêque des Gonaïves
Claudius Angénor, évêque des Cayes
Léonard-Pétion Laroche, évêque de Hinche (2)

Bureau directeur de la Conférence haïtienne des religieux (C.H.R.):

Soeur Georgette Barrette, provinciale des Missionnaires de l'Immaculée Conception, vice-présidente
Soeur Martine Levy, de la Charité de Saint-Louis, secrétaire
Soeur Marie-Rose, provinciale des Soeurs de Saint-François, conseillère
Père Yvon Joseph, provincial des Pères de Sainte-Croix, président
Père Fracilus Petithomme, provincial des Montfortains, conseiller
Père Hubery Constant, provincial des Oblats de Marie-Immaculée, conseiller

3- Lettre ouverte à l'Eglise d'Haïti par des chrétiens haïtiens de la diaspora (janvier 1983)

Frères et soeurs en Jésus-Christ,

Lors de votre dernier symposium, fin novembre 1982, vous avez interpellé tous les chrétiens, leur rappelant qu'ils étaient "l'Eglise". Aujourd'hui, nous chrétiens haïtiens de la diaspora, nous répondons fermement: "Nous voici".

C'est avec une sympathie très profonde que nous suivons l'évolution de notre Eglise, sachant que la diaspora fait partie intégrante de notre pays et soutient pour une bonne part sa survivance économique.

(3) Il manque la signature de Mgr Frantz Colimon, évêque de Port-de-Paix (NdE).

Que les prêtres, évêques, laïcs et religieux aient voulu s'adresser conjointement à leurs frères et soeurs dans la foi constitue certainement un fait remarquable, une volonté de coresponsabilité à laquelle nous sommes sensibles.

Les conditions de vie à l'intérieur et à l'extérieur du pays ne sont pas les mêmes, et, en cherchant à vous épauler, à participer au dialogue, nous n'avons aucunement la prétention de vous faire la leçon. Aucune parole de notre part ne saurait être interprétée dans ce sens.

Depuis quelque temps, nous sommes fiers de l'option pour les pauvres, clairement vécue par beaucoup d'entre vous, à divers paliers de la vie ecclésiale, et nous croyons qu'il s'agit là d'un fruit précieux de ces temps difficiles: le courage a surmonté la peur; la foi fait de certains "la voix des sans voix".

Depuis quelque temps aussi, nous avons des raisons d'appréhension et nous aimerions soutenir ceux qui ne veulent pas se laisser abattre. Le gouvernement actuel, et plus particulièrement ces derniers temps, M. Jean-Robert Estimé, ministre des Cultes et des Relations extérieures, a multiplié ses gestes d'intimidation.

Ça ne semble pas être sans raison. Depuis le règne de Duvalier-Père, qui se donnait des airs d'envoyé du ciel et de dévôt à l'instant même où il frappait l'Eglise, ce gouvernement est passé maître dans l'art d'utiliser en sa faveur les actes pastoraux et évangéliques les plus indépendants. Dans le même moment, il ne supporte guère une annonce de l'Evangile qui ferait apparaître ses impostures, même quand on ne cherche pas la provocation politique.

Il nous semble évident que de tels politiciens n'hésiteront pas à saboter votre travail et à donner au maximum une signification de partisanerie politique à la présence des évêques latino-américains. Inutile de dire que la visite même brève du pape Jean-Paul II sera exploitée comme une aubaine politique et interprétée comme une victoire par le gouvernement. Le journal "Le Nouveau Monde" l'avait laissé entendre déjà en 1979.

Nous aurions aimé célébrer pleinement avec vous ces événements, mais nous ne pouvons pas ne pas entendre ceux qui accusent l'Eglise de supporter les dictatures.

Même s'ils ne sont pas nombreux, au moins pas spectaculaires, les martyrs, comme Mgr Romero, sont là pour attester que les supporteurs de la dictature sont tout simplement en contradiction avec la liberté des enfants de Dieu proclamée par l'Evangile.

En vous invitant à déjouer les pièges politiques, nous assurons tous ceux qui luttent pour la justice et la fraternité, de notre soutien le plus entier.

Adresse pour toute correspondance:
c/o Père William Smarth
333 Lincoln Place
Brooklyn, N.Y. 11238
U.S.A.

4- Psaumes haïtiens

Psaume d'espérance

Dieu notre Père,
nous voici devant toi pour te demander pardon.
Nous voici, pauvres Haïtiens,
descendants d'Adam et Eve, nés dans le péché,
nous qui subissons sans répit toutes sortes de misères,
de tribulations, et "grincements de dents".

Regarde-nous et réfléchis!
Est-ce que tu nous as mis sur la terre pour mener
une vie pareille?
Que penses-tu de ces épreuves qui écrasent tes enfants?
Regarde! Ton peuple est maintenant sans force.
Si nous ne savions pas que tu es là,
déjà nous aurions perdu tout espoir,
déjà nous serions morts.

C'est toi notre espoir.
Tu es là, avec toute ta Puissance.

Seigneur Dieu, entends nos cris.
Nos mères gémissent,
nos pères soupirent,
les jeunes errent dans la rue sans trouver de travail,
les vieillards gardent les enfants,
mais malgré leur dur travail, ils ne peuvent les nourrir.

La vie malmène les pauvres, les envoyant de tous côtés,
là où les bourgeois ne les voient pas.
Les paysans des montagnes peinent,
mais leur sueur coule pour que les riches s'enrichissent encore plus,
à leurs dépens.

Seigneur entends-nous!
Viens donc nous porter secours!
Ils nous humilient, comme si nous n'étions même plus des hommes
à leurs yeux
Ils veulent nous déchirer, mais pourquoi?

C'est toi notre défense.
Dans la misère, c'est toi que nous appelons.
Ecoute-nous!
Viens mettre ton amour au milieu de nous.

C'est toi qui as fait la terre. Poussière nous retournerons.
Mais ce n'est pas une raison pour qu'ils nous écrasent.

Tu as déjà délivré Israël.
Ne sommes-nous pas un peuple comme les autres?
C'est sur toi que nous comptons.
Délivre-nous!
Alors nous chanterons ta gloire et ta louange,
A toi qui es, qui étais et qui seras toujours.
Amen.

Psaume sur la misère du peuple

Dieu notre Père,
écoute la voix de ton peuple qui appelle.
Nous ne savons de quel côté nous tourner
La vie nous malmène trop.
Il n'y a plus de travail pour nous.
Trop de souffrances infligées par les puissants.

Seigneur,
Nous savons que tu ne méprises personne,
Ecoute la voix du peuple haïtien, comme tu as écouté
celle du peuple d'Isarël.
Nous ne pouvons plus vivre dans cet état, l'un dévore l'autre,
la misère et toutes sortes de méchancetés nous écrasent.

Seigneur,
aide nos frères à ne plus recevoir de coups.
Fais que les gros chefs reconnaissent que les pauvres sont aussi des hommes,
et qu'ils n'ont pas le droit d'abuser de leur pouvoir pour les piétiner.
Tous les jours ils font des injustices aux pauvres.
Ils volent des terres, et les paysans ne peuvent rien dire,
comme s'ils plumaient une poule sans qu'elle puisse crier.
Tout le monde le sait, mais rien ne change.

Un jour viendra, Seigneur,
où le peuple sera délivré de toutes ces misères
parce que nous savons que tu entends nos prières.
Nous savons qu'au dernier jour
les petits seront élevés et les puissants s'aplatiront à terre,
parce que tes merveilles sont grandes, Seigneur.

Psaume pour le peuple.

Seigneur notre Dieu, tu vois la misère que subit ton peuple.
Tu es grand, toi seul peux nous sauver.
S'il te plaît,
Ne nous abandonne pas, ne nous laisse pas mourir.
Vraiment il y a trop d'épreuves pour nous dans ce pays.

Regarde le grand nombre parmi nous qui doit s'exiler en boat-people.
Mais là-bas c'est encore le malheur pour eux.

Tu es grand, tu peux nous aider à décider.
L'Eglise veut parler, mais elle a besoin de ton Esprit.
Aide-nous, tu ne nous as pas envoyé ici pour cette misère.

Comme tu as délivré Israël de l'esclavage des Egyptiens,
délivre-nous.
Nous sommes une terre sèche qui attend la pluie.

Tu envoies certains pour travailler pour toi.
Parle par leurs bouches
pour qu'ils ouvrent les yeux du peuple.

Aide-les, parce que tu sais que nous sommes faibles,
et sans toi nous ne pouvons rien.
Notre espoir est en toi.
Nous savons bien que, comme un jour ils t'ont tué,
un jour aussi ils essaieront sur nous.
Mais ce jour-là, tu seras avec nous.

(Originaux en créole - Diffusion DIAL
En cas de reproduction, indiquer la source DIAL)

Abonnement annuel: France 260 F - Etranger 310 F - Avion 380 F
Directeur de publication: Charles ANTOINE - Imprimerie DIAL
Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441